

Universität Regensburg · D-93040 Regensburg

Herr
Matteo DURANTE
2353EC Leiderdorp
Niederlande

Der Präsident
Abteilung Studienangelegenheiten
Referat I/3 Studentenkazlei

Telefon +49941 943-2377
Telefax +49 941 943-2385
Universitätsstraße 31
D-93053 Regensburg

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr 8.30- 12.00 Uhr
Do. 13.00-15.00 Uhr
www.ur.de

Unser Aktenzeichen
(Bitte bei Antwort angeben)
I/3 • 192504396 Zul-Engl-
Master ALGANT

Ihr Zeichen/
Ihre Nachricht vom

Kontakt:
application.international@ur.de

Regensburg,
den 26. Juni 2019

ZULASSUNGSBESCHEID

für das Wintersemester 2019/20

Sehr geehrter Herr Durante,

wir freuen uns Ihnen mitzuteilen, dass Sie an der Universität Regensburg zugelassen sind.
Sie haben einen Platz im nachstehenden Studiengang für das Wintersemester 2019/20* erhalten:

Master of Science Mathematik

Damit wir Sie an unserer Universität willkommen heißen können, bestätigen Sie bitte die Annahme des Platzes mit dem *Antrag auf Einschreibung* bis 07.09.2019. Erst dann ist der Studienplatz für Sie reserviert.

Antrag auf Einschreibung (in der Anlage):

- ▣ ausfüllen und unterschreiben
- ▣ per E-Mail an *application.international@ur.de* bis 07.09.2019 zurücksenden.

Mit freundlichen Grüßen,

i.A.
Lena Scheuerer
Stellvertretende Leiterin der Studentenkazlei

Wichtige Informationen auf der Rückseite beachten!

*Die Zulassung ist für das genannte Semester gültig und kann nicht auf einen späteren Zeitpunkt übertragen werden.

In Regensburg endlich angekommen?!

Das ist der Weg zum Studierendenausweis

SCHRITT 1: STARTKLAR

Unser Willkommens- und Orientierungsprogramm für internationale Studienanfänger aus aller Welt. In einem zweiwöchigen Programm werden wir zusammen folgende Formalitäten und Themen behandeln:

Anmeldung zu STARTKLAR,
Infos über wichtige Themen (z.B.
Visum, Wohnheim) unter:
www.ur.de/zfs



- | | |
|----------------------|------------------------|
| ✓ erste Orientierung | ✓ Krankenversicherung |
| ✓ Einschreibung | ✓ Aufenthaltserlaubnis |
| ✓ Stundenplan | ✓ und vieles mehr! |

SCHRITT 2: EINSCHREIBUNG

Alle notwendigen Daten werden von uns in unser digitales Verwaltungssystem übertragen. Dann erhalten Sie den Studierendenausweis. Dazu müssen Sie bitte folgende Unterlagen mitbringen:

- ❑ Pass oder Ausweisdokument
- ❑ Zulassungsbescheid
- ❑ aktuelles Pass-Foto
- ❑ Originale und Übersetzung des Schulzeugnisses und der Hochschulzeugnisse (Bachelor!)
- ❑ Original des Deutsch-Sprachnachweises
- ❑ Die *Versicherungsbescheinigung zur Einschreibung/zum Studium*
Dieses Dokument können Sie nur bei einer deutschen gesetzlichen Krankenkasse erhalten.

Wann? 30. September - 09. Oktober 2019, 8:30 Uhr bis 11:00 Uhr.

Wo? Erster Check beim STARTKLAR Infopoint im Verwaltungsgebäude Zi. 023d, danach Einschreibung in der Studentenzentrale (Verwaltungsgebäude, Schalter 8, Frau Scheuerer).

Wie? Wir überprüfen die Originalzeugnisse und geben sie Ihnen wieder zurück, Kopien und Krankenversicherungsbescheinigung behalten wir. Sie erhalten sofort den Studierendenausweis.

❗ Wenn Sie die Einschreibungstermine versäumen, verlieren Sie Ihren Studienplatz.

❗ Ohne Vorlage der Originalzeugnisse und Übersetzungen kann die Einschreibung nicht stattfinden.

SCHRITT 3: UNTERRICHTSBEGINN

Am Montag, den 14.10.2019 beginnt der Unterricht des Wintersemesters 19/20. Hinweise hierzu erhalten Sie im STARTKLAR und in der Einführungsveranstaltung des Faches.

Mr.
Matteo DURANTE

Der Präsident
Abteilung Studienangelegenheiten
Referat I/3 Studentenkazlei

Phone +49 941 943-2377
Telefax +49 941 943-2385
Universitätsstraße 31
D-93053 Regensburg

Open:
Mo. - Fr. 8.30 a.m. - 12.00 p.m.
Do. 1.00 - 3.00 p.m.
www.ur.de

Unser Aktenzeichen
(Bitte bei Antwort angeben)
I/3 • 192504396 Zul-Engl-
Master

Ihr Zeichen/
Ihre Nachricht vom

Kontakt:
application.international@ur.de

Regensburg,
den 26. Juni 2019

This translated copy is only for information purposes.

LETTER OF ACCEPTANCE

for the winter semester 2019/20

Dear Mr. Durante,

We are pleased to inform you that you have been admitted to the University of Regensburg. You have been accepted into the following program for the winter semester 2019/20*:

Master of Science Mathematik

Please confirm your admission using the *Application for Enrollment* form by September 7, 2019, so we can welcome you to our university.

Application for Enrollment (attached to this letter):

- ▣ fill-in information und sign the form
- ▣ return form via email to *application.international@ur.de* by September 7, 2019

Best regards,

i.A.

Lena Scheuerer

Assistant Director Studentenkazlei (Registration Office)

Please see back page for important information!

*The admission is only valid for the above mentioned semester and cannot be carried over to a later time.

You finally arrived in Regensburg!

How to receive a student ID card

STEP 1: STARTKLAR

STARTKLAR is the University of Regensburg's orientation program for international students. During the two-week program, we will cover the following formalities and topics:

Registration and information
(STARTKLAR, visa, accommodation)
following: www.ur.de/zdk



- ✓ Finding your way
- ✓ Health insurance
- ✓ Enrollment
- ✓ Residence permit
- ✓ Semester schedule
- ✓ and much more!

STEP 2: ENROLLMENT (EINSCHREIBUNG)

We will enter all essential information into our digital management system. Following this, you will receive your student ID card. For the enrollment, the following documents are required:

- ❑ Passport or national ID card
- ❑ Your letter of acceptance
- ❑ Current passport photo
- ❑ Original secondary school certificate and university diplomas as well as the original translation of these documents
- ❑ Original transcript of records from secondary school and university and original translations
- ❑ Proof of health insurance called *Versicherungsbescheinigung zur Einschreibung/zum Studium*
(This document can only be issued by a German statutory health insurance company. Students insured in their country of origin still must obtain an exemption from a German statutory insurance company).

When? September 25 - September 27, 2019 and October 09- October 24, 8:30 a.m. until 11:00 a.m.

Where? First, check with the tutors at the STARTKLAR Infopoint in the Administration Building (*Verwaltungsgebäude*) room 023d. Then, come to the Registration Office (*Studentenkanzlei*) for your enrollment (Administration Building, counter 8, Mrs. Scheuerer).

How? We will check your original certificates and will hand them back to you. We will only keep copies and the proof of health insurance. You will immediately receive your student ID card.

❗ If you miss the dates for enrollment, you will lose your place for the winter semester.

❗ If you are not able to present your original certificates, the enrollment cannot take place.

STEP 3: OFFICIAL START OF CLASSES

Lectures at the UR will begin on October 14, 2019. Information about semester schedule and registration for courses during STARTKLAR or directly at the corresponding Faculty.

Please see back page for important information!

*The admission is only valid for the above mentioned semester and cannot be carried over to a later time.

Antrag auf Einschreibung für internationale Studienbewerber International Student application for enrolment

zum Wintersemester / for the winter semester 2019/20

ⓘ Dieser Bereich wird von der Universität ausgefüllt / Please do not fill in the grayed fields

Bewerbernummer: Application number:	192504396	Einschreibedatum: Enrolment date:	Krankenversicherung: Health insurance:
Matrikelnummer: Student ID Number:		Sachbearbeiter: Frau Scheuerer Registrar's Officer:	befreit exempt versichert insured

Überprüfen Sie Ihre persönlichen und akademischen Daten

Check your personal and educational information

Falls nicht korrekt bitte verbessern / if not correct please amend

Name Surname:	Durante	Geschlecht: Gender:	M
Vorname: First name:	Matteo		
Geburtsdatum: Birth date:	14.10.1996	Geburtsort/Birth place: Turin Nationalität/Nationality: Italien	
Anschrift Ihres ständigen Wohnsitzes Permanent home address		2353EC Leiderdorp Niederlande	
Anschrift während des Studiums in Regensburg Address during your studies in Regensburg			

Hochschulzugangsberechtigung (Abitur) für das beabsichtigte Studium

Admission to higher education for the intended studies

HZB: Higher education entrance qualification:	Land (Staat) des Erwerbs: Country of issue:	Tag des Erwerbs: Date of Issue:
sonst. HZB im Ausl.(aHR)	Italien	19.11.2015

Beabsichtigtes Studium an der Universität Regensburg

Intended Course of Study at the University of Regensburg

Abschlussprüfung: Master of Science	Studientyp: Form of studies:	Erststudium
Target degree:		
Studienfach: Major Subject:	Mathematik	1
Studienfach: 2nd Major/Minor		
Studienfach: 2nd Minor		

Angaben zum Studienverlauf

History of studies

Ersthochschule in Deutschland: Primary university in Germany	Hochschul-/ Urlaubsemester: Semester / Semester leave	Erstsemester: First Semester:
Universität Regensburg	1 / 0	Wintersemester 2019/20

Notieren Sie ALLE bisherigen Studienzeiten in/ außerhalb Deutschlands (Uni, Hochschule etc.)
Fill in all your previous study terms below, including the ones outside Germany

Studiendaten – mm/jj Study periods – mm/jj	Gesamtzeit Duration	Hochschule (Name, Land) University (name, country)	Studien Abschluss Study course
von/from bis/to			
von/from bis/to			
von/from bis/to			

Rechtgrundlage für die Datenerhebung
Legal basis for information gathering

Gemäß Art. 42 Abs. 4 Bayerisches Hochschulgesetz (BayHSchG) sind die Studenten verpflichtet, die für die Immatrikulation erforderlichen persönlichen Daten anzugeben.

Gemäß §5 des Gesetzes über die Statistik für das Hochschulwesen (HStG) vom 2.11.1990 in der jeweils geltenden Fassung sind die Hochschulen verpflichtet, die für die Bundesstatistik erforderlichen Daten zu liefern. Dem Datenschutz wird durch die statistische Geheimhaltung Rechnung getragen. Die erhobenen Daten werden nach §16 Gesetz über die Statistik für Bundeszwecke (BStatG) geheim gehalten.

According to Art. 42 Paragraph 4 *Bayerisches Hochschulgesetz* (BayHSchG; Bavarian Law on Higher Education) all students are obliged to provide the personal statements necessary for admission.

According to §5 *Gesetz über die Statistik für das Hochschulwesen* (HStG; Law on Statistics for Higher Education) from November 2, 1990 in the currently valid version, all universities are obliged to provide the data necessary for the Statistics of the Federal Republic of Germany. Protection of data ensured by confidentiality of the statistics. The data that have been collected will not be disclosed according to §16 *Gesetz über die Statistik für Bundeszwecke* (BstatG; Law on Federal Statistics).

Erklärung
Declaration

Ich beantrage die Einschreibung und versichere, dass meine Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Insbesondere versichere ich, dass

- mir infolge Richterspruchs nicht die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter abgesprochen wurde (vgl. Art. 46 Nr. 2 BayHSchG);
- ich eine für mein Studium lt. Prüfungsordnung vorgeschriebene Zwischen- oder Abschlussprüfung noch nicht „endgültig nicht bestanden“ habe und berechtigt bin, die Voraussetzungen zu diesen Prüfungen noch beizubringen (vgl. Art. 46 Nr. 3 BayHSchG);
- ich nicht an einer Krankheit leide, die die Gesundheit der anderen Studenten ernstlich gefährden oder den ordnungsgemäßen Studienbetrieb ernsthaft beeinträchtigen würde;
- ich nicht entmündigt bin oder unter vorläufiger Vormundschaft stehe;
- ich nicht aufgrund einer vorsätzlich begangenen Straftat mit einer Freiheitsstrafe von mindestens einem Jahr rechtskräftig bestraft bin;
- ich nicht bereits an einer anderen Hochschule in Deutschland immatrikuliert bin. Über Ausnahmen entscheidet die Universität Regensburg auf Antrag.

I apply for admission and I declare that the statements made by me on this form are correct and complete. Above all, I declare that

- I have not been barred from holding public office by a judge's verdict denying my capacity to do so (see Art. 46 Nr. 2 BayHSchG);
- I have not yet failed an intermediate or a final exam that is obligatory according to examination regulations in a way that no further attempt can be made and that I am still entitled to provide the prequisitions needed for these exams. (see Art. 46 Nr. 3 BayHSchG);
- I do not suffer from a disease that would be a serious health risk to other students and that would seriously impair the integrity of university operations;
- I have not been declared legally incapable nor that I am temporarily under the care of a guardian;
- I have not been given a legally valid custodial sentence of at least one year due to a criminal offence committed wilfully;
- I am not a matriculated student at another university. Universität Regensburg will decide upon request whether an exception can be made.

Ich wurde darüber informiert, dass meine Immatrikulation zurückgenommen werden kann, wenn die UR Gründe für Immatrikulationshindernissen oder Versagung nachträglich herausfindet.

I understand that the registration can be cancelled if impediments to matriculation or reasons for denial become known.

Datum/Date

Unterschrift/Signature